

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 08: Jardins du Portugal

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Présentation du système des éléments préfabriqués:

- le planning individuel
- la production précise par rapport au projet de construction
- des matériaux de très grande qualité et respectueux de l'environnement
- durée de vie maximale de la construction
- techniques précises de fabrication les plus modernes
- possibilité d'utilisation pour tout projet de construction
- livraison garantie dans les délais
- avec ses éléments en béton préfabriqués, la Ste. «Elsäßer» est votre partenaire de confiance pour la construction

Profitez, vous aussi, des avantages des éléments de béton préfabriqués

Egon Elsäßer Bauindustrie KG · Duensstrasse 1 · CH-3186 Düringen · Tél. 026 5051 133 · [www.elsaesser-beton.ch](http://www.elsaesser-beton.ch)



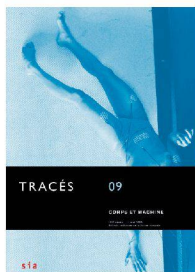
# mégabétonfort !



**Elsäßer**  
BETON-  
BAUTEILE

**fiable**  
**individuel**  
**précis**

# WWW.REVUE- TRACES.CH



ARCHITECTURE  
GÉNIE CIVIL  
ENVIRONNEMENT  
NOUVELLES TECHNOLOGIES

Recherche d'archives  
de 1875 à nos jours

Concours EUROPAN

# Now!

[www.europan-suisse.ch](http://www.europan-suisse.ch)



## Durablement intelligent : la combinaison solaire – gaz naturel.

Choisissez le meilleur du ciel et de la terre, car la combinaison du gaz naturel et de l'énergie solaire ne ménage pas seulement l'environnement, mais aussi votre porte-monnaie. Ainsi, la chaleur du soleil est tout simplement accumulée dans le réservoir d'eau chaude. Si nécessaire, la chaudière à gaz prend le relais. Vous trouverez plus d'informations sur cette équipe de rêve auprès de votre fournisseur de gaz local ou sur Internet.

[www.gaz-naturel.ch/dreamteam](http://www.gaz-naturel.ch/dreamteam)

**gaz naturel**  
l'énergie de votre avenir.